



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Директор ВИ-ШРМИ

 Пустовойт Е.В.

«26» июня 2019 г.

СБОРНИК ПРОГРАММ ПРАКТИК

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ

45.03.01 Филология

Программа академического бакалавриата

Преподавание английского языка

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения: *очная*

Нормативный срок освоения программы

(очная форма обучения) *4 года*

Владивосток
2019

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ
Сборника программ практик

По направлению подготовки 45.03.01 Филология
Преподавание английского языка

Сборник программ практик составлен в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом ректора от 07.07.2015 № 12-13-1282.

Сборник программ практик включает в себя программы следующих практик:

- | | |
|--|----|
| 1. Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков) | 3 |
| 2. Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности) | 15 |
| 3. Производственная практика (научно-исследовательская работа) | 27 |
| 4. Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта педагогической деятельности) | 37 |
| 5. Производственная практика (преддипломная практика) | 50 |

Руководитель ОП
кандидат филологических
наук. доцент



подпись

Спицына Н.А., доцент
кафедры лингвистики и
межкультурной
коммуникации

должность, ФИО

Зам. директора ВИ-
ШРМИ
по учебной и
воспитательной работе



подпись


Хаматова А.А.

ФИО



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

«УТВЕРЖДАЮ»
Руководитель ОП
Филология


Спицына Н.А.
«26» июня 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»
Заведующая кафедрой лингвистики и
межкультурной коммуникации


Ловцевич Г.Н.
«26» июня 2019 г.

ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
(Практика по получению первичных профессиональных умений и
навыков)

Для направления подготовки
45.03.01 Филология
Программа академического бакалавриата
Преподавание английского языка

Владивосток
2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ)

Целями учебной практики являются закрепление теоретических знаний, полученных при изучении базовых дисциплин; усвоение приемов, методов и способов обработки, представления и интерпретации результатов проведенных практических исследований; приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности, а также базовая подготовка к научно-исследовательской и педагогической деятельности; развитие у бакалавров творческого и аналитического мышления.

2. ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ)

Задачами учебной практики являются:

- развитие языковых и коммуникативных навыков, освоение терминологии необходимой для успешной работы в сфере избранной студентом профессиональной деятельности;
- изучение материалов современных исследований в области теоретической и прикладной лингвистики для решения конкретной проблемы;
- изучение материалов современных исследований в области лингводидактики для решения конкретной проблемы;
- формирование профессиональных компетенций;
- формирование умений ставить цели, формулировать задачи индивидуальной и совместной деятельности;
- освоение терминологии необходимой для успешной работы в сфере будущей профессиональной деятельности;
- расширение представлений о будущей профессиональной деятельности;
- выполнение производственного задания в рамках указанных сроков и объемов.

3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ) В СТРУКТУРЕ ОП

Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков является обязательной составной частью учебного процесса подготовки бакалавра по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Преподавание английского языка», и представляет собой вид

учебных занятий, ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Учебная практика входит в вариативную часть раздела «Б.2. Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Преподавание английского языка».

Необходимыми предшествующими дисциплинами для успешного прохождения данной практики являются: «Введение в языкознание (европейские языки)», «Введение в литературоведение», «Практический курс английского языка», «Риторика и академическое письмо».

Для прохождения учебной практики студент должен обладать следующими предварительными компетенциями:

- владение английским языком на уровне не ниже А 2;
- способность решать поставленные перед студентом-филологом профессиональные задачи;
- способность выполнять проектное задание в соответствии с поставленными требованиями;
- владение навыками самостоятельного планирования выполнения индивидуального задания на практику;
- владение навыками написания отчета;
- владение навыками творческой деятельности в условиях работы в организации.

Прохождение данной практики необходимо для более глубокого усвоения обучающимися следующих теоретических и практических дисциплин: «Общее языкознание», «Стилистика английского языка и интерпретация текстов», «Методика преподавания зарубежной литературы», «Филологический анализ текстов на английском языке», «Теория обучения и методика преподавания иностранных языков». Учебная практика является необходимым подготовительным этапом для прохождения производственной практики, а также для выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к государственной итоговой аттестации.

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ)

Учебная практика является практикой по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской и педагогической деятельности. Учебная практика проводится непрерывно, в течение двух недель по окончании второго семестра.

Практика проводится стационарно в структурных подразделениях Дальневосточного федерального университета по направлению и профилю подготовки (кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, НБ ДВФУ). Практика проводится в соответствии с программой учебной

практики (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков).

Общая трудоемкость учебной практики составляет 2 недели / 3 зачетных единицы, 108 академических часов.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля
1	подготовительный этап	Инструктаж по технике безопасности – 2 часа	Установочная лекция – 2 часа	Обсуждение заданий на практику, видов отчетности - 2 часа	(УО-1) Собеседование
2	основной этап	Работа в библиотеке, выполнение реферата двух статей филологического / лингводидактического характера (на английском языке, объемом не менее 40000 знаков каждая) – 74 часа	Посещение консультаций руководителя практики, собрание группы – 4 часа	Обработка, редактирование, анализ полученных результатов исследования - 10 часов	(УО-3) Выступление с докладом по материалу исследования с обсуждением в группе; предоставление рефератов
3	заключительный этап	Анализ проведенной работы - 4 часа	Подведение итогов практики – 2 часа	Составление отчета по практике – 8 часов	Отчет

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ)

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1: способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и	Знает	базовый понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач; начала филологического анализа и интерпретации текста
	Умеет	применять полученные знания начал

интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности		филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	навыками практического применения полученных знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК-2 способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	Знает	методики исследования в конкретных узких областях филологического знания, стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования
	Умеет	проводить под научным руководством локальные исследования в конкретной области знания, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
	Владеет	навыками проведения собственного локального исследования, навыком аргументации умозаключений и формулировки обоснованных выводов
ПК-7 готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	Знает	ведущие (основополагающие) исследования в области теории основного изучаемого языка (английского) и литературы
	Умеет	вести популяризаторскую деятельность в области филологии, представляя результаты собственных исследований
	Владеет	навыками распространения и популяризации филологических знаний путем представления материалов собственных исследований

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ (ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ)

В соответствии с требованиями ОС по направлению подготовки 45.03.01 «Филология», программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объеме 108 часов в виде практических заданий, изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы.

Примерные задания учебной практики:

1. Работа с каталогом НБ ДВФУ: ознакомление с тематикой англоязычных изданий по специальностям «филологические науки», «педагогические науки», доступных в библиотечном фонде (издания не старше 5 лет: коллективные монографии, сборники статей, сборники материалов конференций).

2. Выбор сферы исследования, первичное определение темы исследования.

3. Изучение материалов библиотечного фонда ДВФУ, ознакомление с содержанием избранных изданий, уточнение темы исследования.

4. Ознакомление с содержанием избранных англоязычных статей филологического и/или лингводидактического характера.

5. Создание планов статей.

6. Выполнение рефератов статей.

7. Представление докладов по материалам статей.

8. Составление отчетов.

9. Оформление отчетной документации.

7. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ))

Формой отчетности по итогам практики является зачет с оценкой во 2 семестре.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность во время прохождения практики, своевременность выполнения заданий, посещаемость всех видов занятий по практике);

- уровень овладения практическими умениями и навыками по научно-исследовательскому и педагогическому видам работ практики;

- результаты самостоятельной работы.

Для получения зачета с оценкой студент представляет рефераты и оригиналы статей, отчет, который выполняется по результатам прохождения практики.

При выставлении оценки учитывается качество представленных практикантом материалов и соответствие отчетных документов предъявляемым требованиям.

Критерии оценки реферата статьи:

«отлично» - состав реферата полный, структура логичная, объем соблюден, перечислены основные вопросы, освещенные в первоисточнике, изложено существенное содержание каждого из них, информация излагается точно, кратко, ясно, выводы референта полные. Студент продемонстрировал навыки самостоятельной исследовательской работы, владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала. Фактические ошибки, связанные с пониманием материала статей, отсутствуют;

«хорошо» - состав реферата полный, структура преимущественно логичная, объем соблюден, перечислены основные вопросы, освещенные в

первоисточнике, изложено содержание большинства из них, реферат в целом дает объективное представление об освещаемой работе, положения оригинала в основном изложены просто и ясно, выводы референта полные. Студент продемонстрировал навыки самостоятельной исследовательской работы; владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала. Присутствует не более одной фактической ошибки, связанной с пониманием материала статей;

«удовлетворительно» - состав реферата полный, структура преимущественно логичная, объем незначительно превышен, перечислены как основные, так и некоторые второстепенные вопросы, освещенные в первоисточнике, изложено их содержание, реферат в целом дает объективное представление об освещаемой работе, положения оригинала в основном переданы просто и ясно, однако присутствуют отдельные нарушения специфики стиля, выводы референта неполные в части оценки актуальности и степень прогрессивности материала. При выполнении задания студент продемонстрировал неуверенное владение навыками самостоятельной исследовательской работы, стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала. Присутствует не более двух фактических ошибок, связанных с пониманием материала статей;

«неудовлетворительно» - в составе реферата отсутствует какая-либо из частей, нарушены логические связи, объем не соблюден, т.к. не полностью или избыточно перечислены положения оригинала, нарушена специфика стиля, выводы референта неполные или в них присутствуют искажения смысла и субъективная оценка. При выполнении задания студент не продемонстрировал навыки самостоятельной исследовательской работы, не обнаружил владения стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала. Присутствуют три или более фактических ошибок, связанных с пониманием материала статей. Работа представляет собой переведенный текст без комментариев, анализа.

Требования к структуре и содержанию отчета:

Текст отчета должен включать следующие структурные элементы: введение, основную часть, заключение.

Во введении указывается вид практики, цель, место, сроки прохождения практики.

Основная часть должна содержать:

- основные сведения о издании;
- информацию о статье, реферат которой выполнен практикантом;
- план статьи и реферат статьи.

В заключении студент должен дать оценку содержания и объема работы; описать трудности, которые встретились при отборе материала, при переводе текста, при реферировании текста (трудности, связанные с пониманием иноязычного текста, пониманием профессиональной терминологии и т.д.); высказать предложения по совершенствованию организации и проведения практики.

Критерии оценки отчета по практике:

«отлично» – отчет выполнен в полном объеме и соответствует требованиям к его структуре и содержанию. Материал изложен грамотно, соблюдены нормы официально-делового стиля, использована профессиональная терминология. Студент выполнил анализ проведенной работы грамотно, в соответствии с требованиями. Сроки представления отчета соблюдены.

«хорошо» – отчет выполнен в полном объеме, большей частью соответствует требованиям к его структуре, полностью соответствует требованиям к содержанию. Материал изложен грамотно, отмечаются незначительные нарушения норм официально-делового стиля, использована профессиональная терминология. Студент выполнил анализ проведенной работы грамотно, в соответствии с требованиями. Сроки представления отчета соблюдены.

«удовлетворительно» – отчет выполнен не в полном объеме с нарушениями требований к его структуре и содержанию. Материал изложен грамотным русским языком, однако не соблюдены нормы официально-делового стиля, некорректно использована профессиональная терминология. Студент выполнил анализ проведенной работы лишь частично. Сроки представления отчета соблюдены.

«неудовлетворительно» – отчет студентом не представлен в установленный срок либо представленный отчет не удовлетворяет требованиям к его структуре, содержанию, стилю изложения.

Критерии выставления зачета с оценкой по практике:

«Зачтено» (с оценкой «отлично») - обучающийся своевременно выполнил весь объем работы, требуемый программой практики, показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; умело применил полученные знания во время прохождения практики, точно использовал профессиональную терминологию; ответственно и с интересом относился к своей работе, грамотно, в соответствии с требованиями сделал анализ проведенной работы; дневник и отчет по практике выполнил в полном объеме.

«Зачтено» (с оценкой «хорошо») - обучающийся демонстрирует достаточно полные знания всех профессионально-прикладных и методических вопросов в объеме программы практики; полностью выполнил программу, но допустил незначительные ошибки при выполнении задания, владеет инструментарием методики в рамках своей профессиональной подготовки, умением использовать его; грамотно использует профессиональную терминологию при оформлении отчетной документации по практике.

«Зачтено» (с оценкой «удовлетворительно») - обучающийся выполнил программу практики, однако в процессе работы не проявил достаточной самостоятельности, инициативы и заинтересованности, допустил существенные ошибки при выполнении заданий практики, демонстрирует недостаточный объем знаний и низкий уровень их применения на практике; неосознанное владение инструментарием, низкий уровень владения терминологией; низкий уровень владения профессиональным стилем речи; низкий уровень оформления документации по практике.

«Не зачтено» (с оценкой «неудовлетворительно») - обучающийся владеет фрагментарными знаниями и не умеет применить их на практике, обучающийся не выполнил программу практики, не проявил инициативу, не представил рабочие материалы, не проявил склонностей и желания к работе, не представил необходимую отчетную документацию.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

Основная литература

1. Мисуно, Е. А. Письменный перевод специальных текстов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. А. Мисуно, И. В. Баценко, А. В. Вдовичев, С. А. Игнатова. - М. : ФлИнта, 2016. - 256 с. - ISBN 978-5-9765-1565-9 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/462894>
2. Мандель, Б. Р. Самостоятельная работа студентов: долгий путь к научному исследованию? [Электронный ресурс] / Б. Р. Мандель. - М.: Вузовский Учебник, 2015. - 25 с. - Режим доступа: <http://www.znanium.com>
3. Орлова, Е.В. Научный текст: аннотирование, реферирование, рецензирование : учебное пособие для студентов-медиков и аспирантов [Электронный ресурс] / Е.В. Орлова. — СПб. : Златоуст, 2013. — 100 с. - ISBN 978-5-86547-624-5 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=516174>
4. Реферирование и аннотирование научных текстов на английском языке : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М. : ИНФРА-М, 2015. — 144 с.

— (Высшее образование: Бакалавриат). —
www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5ba3a664886bb7.80885562. - Режим
доступа: <http://znanium.com/catalog/product/987088>

5. Самостоятельная работа студентов: виды, формы, критерии
оценки: Учебно-методическое пособие / Меренков А.В., Куньщиков С.В.,
Гречухина Т.И., - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, Изд-во Урал. ун-та, 2017. - 78 с.
ISBN 978-5-9765-3082-9 - Режим доступа:
<http://znanium.com/catalog/product/947269>

6. Сапогова, Л. И. Переводческое преобразование текста
[Электронный ресурс]: учеб. пособие / Л. И. Сапогова. - 3-е изд., стер. - М.:
ФЛИНТА, 2016. - 319 с. - ISBN 978-5-9765-0698-5. - Режим доступа:
<http://znanium.com/catalog/product/466322>

7. Студент вуза: технологии и организация обучения в вузе:
Учебник / Резник С.Д., - 4-е изд., перераб. и доп. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2015.
- 366 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат) (Переплёт 7БЦ)
ISBN 978-5-16-010134-7 - Режим доступа:
<http://znanium.com/catalog/product/472506>

Дополнительная литература

1. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 1 / Карневская
Е.Б., Бенедиктович А.В., Павлович Н.А., - 3-е изд. - Мн.:Вышэйшая школа,
2016. - 320 с.: ISBN 978-985-06-2168-9 - Режим доступа:
<http://znanium.com/catalog/product/508647>

2. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 2 / Карневская
Е.Б., Федосеева В.М., Курочкина З.Д., - 3-е изд. - Мн.:Вышэйшая школа,
2016. - 255 с.: ISBN 978-985-06-2169-6 - Режим доступа:
<http://znanium.com/catalog/product/508667>

3. Гелецкий, В. М. Реферативные, курсовые и выпускные
квалификационные работы [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / В.
М. Гелецкий. - 2-е изд., перераб. и доп. - Красноярск: Сибирский
федеральный университет, 2016. - 152 с. - ISBN 978-5-7638-2190-1. - Режим
доступа: <http://znanium.com/catalog/product/443230>

4. Кайда, Л. Г. Композиционный анализ художественного текста:
Теория. Методология. Алгоритмы обратной связи [Электронный ресурс] / Л.
Г. Кайда. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2016. - 150 с. - ISBN 978-5-9765-1741-
7 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/458181>

5. Колесникова, Н. И. От конспекта к диссертации [Электронный
ресурс] : учеб. пособие по развитию навыков письменной речи / Н. И.
Колесникова. - 7-е изд., стер. - М.: Флинта, 2015. - 288 с. - ISBN 978-5-89349-
162-3. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/495970>

6. Комментирование художественных текстов: Учебное пособие / Козьмина Е.Ю., - 2-е изд., стер., - М.:Флинта, Изд-во Урал. ун-та, 2017. - 155 с. ISBN 978-5-9765-3133-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/948036>

7. Литературное редактирование текстов средств массовой информации : учеб. пособие / Т.И. Сурикова. — М. : ИНФРА-М, 2017. — 152 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://www.znanium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/25134. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/761154>

8. Переводоведческая лингводидактика: Учебно-методическое пособие / Л.Л. Нелюбин, Е.Г. Князева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: Флинта: Наука, 2014. - 320 с.: 60x88 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9765-0800-2, 1000 экз. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/200412>

9. Учебное пособие по обучению чтению, реферированию и аннотированию текстов по профилю факультета / Архипкина Г.Д. - Ростов-на-Дону:Издательство ЮФУ, 2015. - 96 с. ISBN 978-5-9275-0607-1 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/553153>

10. Прогрессивные информационные технологии в современном образовательном процессе: учебное пособие / Е.М. Андреева, Б.Л. Крукиер, Л.А. Крукиер и др. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2015. - 256 с. ISBN 978-5-9275-0804-4 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/550044>

11. Reading, Translation and Style: лингвостилистический и предпереводческий анализ текста: Учеб. Пособие: Монография Учебное пособие / Шуверова Т.Д. - М.:Прометей, 2015. - 146 с.: ISBN 978-5-7042-2443-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/524609>

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. www.multitran.ru - Электронный словарь
2. <http://linguistic.ru/> - Информационный лингвистический портал

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения учебной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составители: Пшеничникова А.Б., к.ф.н., доцент кафедры ЛиМК



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

«УТВЕРЖДАЮ»
Руководитель ОП
Филология

Спицына Н.А.

«26» июня 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующая кафедрой лингвистики и
межкультурной коммуникации

Ловцевич Г.Н.

«26» июня 2019 г.

ПРОГРАММА

ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

(Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности)

Для направления подготовки

45.03.01 Филология

Программа академического бакалавриата

Преподавание английского языка

Владивосток
2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Производственная практика – это вид учебной деятельности, в процессе которой студенты закрепляют на практике полученные теоретические навыки в средних школах города и края. Цель практики – формирование профессиональной компетенции специалиста, выражающейся в его готовности и способности к целостному выполнению функций учителя иностранного языка.

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Задачами производственной практики являются:

- Закрепление, углубление и обобщение психолого-педагогических и методических знаний, их применение в решении конкретных педагогических и методических задач.
- Формирование и развитие у студентов конструктивных, организаторских, коммуникативных и гностических умений и навыков:
 - прогнозировать и планировать учебный процесс;
 - способствовать установлению правильных взаимоотношений студента-практиканта с отдельными учащимися, между учащимися и со всем классом в процессе учебно-воспитательной работы;
 - организовывать выполнение намеченного плана и коммуникативно-обучающую деятельность учащихся в соответствии с запланированной системой работы и с учетом индивидуальных особенностей учащихся и их уровня владения языком;
 - осуществлять идейно-политическое, умственное и нравственное воспитание учащихся на материале учебного предмета;
 - осуществлять исследовательские функции.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ) В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности является обязательной составной

частью процесса подготовки бакалавра по направлению 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка»; представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Производственная практика входит в раздел «Б.2. Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка».

Производственная практика закрепляет знания, умения и навыки студентов, приобретаемые ими в результате освоения теоретических курсов и специальных дисциплин, а также развивает и углубляет умения и навыки, полученные во время учебной практики. Необходимыми предшествующими дисциплинами для успешного прохождения данной практики являются: «Теория обучения и методика преподавания иностранных языков», «Филологический анализ текстов на английском языке», «Тестирование и оценивание в преподавании иностранных языков», «Корпусные методы в преподавании иностранных языков».

Для прохождения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности студент должен обладать следующими компетенциями:

ПК-5: способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.

ПК-6: умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.

ПК-7: готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Сроки и продолжительность проведения практики устанавливаются в соответствии с учебным планом и календарным графиком учебного процесса. Практика осуществляется стационарно, в виде непрерывного цикла во время, свободное от теоретического обучения. Производственная практика студентов, обучающихся по направлению 45.03.01 Филология, профиль «Преподавание английского языка» проводится в средних учебных заведениях.

Общая трудоемкость производственной практики составляет 2 недели / 3 зачётные единицы, 108 часов. Студенты проходят практику в 4 семестре.

№ п/	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущей
------	--------------------------	---	---------------

п						о контроль
1	Подготовительный этап (18 час.)	Инструктаж по технике безопасности	Установочная Конференция	Обсуждение заданий на практику, видов отчётности	Ознакомление с деятельностью школы, пед. коллектива, материальной базой кабинета, с учащимися.. Составление индивидуального плана.	УО-1 Собеседование
2	Основной этап (70 час.)	Выполнение заданий	Посещение консультаций руководителя практики и школьных учителей. Посещение уроков учителей школы.	Планирование уроков под руководством учителя.. Анализ полученных знаний по общепрофессиональным, профессиональным и другим дисциплинам с целью применения их на практике	Подготовка и проведение внеклассного мероприятия на английском языке. Изучение УМК. Наблюдение за использованием учителем методов обучения на различных этапах организации учебно-познавательной деятельности учащихся.	УО-1 Собеседование
3	Заключительный этап (30 час.)	Анализ проведенной работы	Подведение итогов практики	Составление отчёта по практике	Выступление на итоговой конференции	Отчёт

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-5 способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях;	Знает	Основные требования программ по иностранному языку
	Умеет	Планировать учебный процесс с учетом основных требований тематического планирования
	Владеет	Умениями организовать учебное занятие и внеклассное мероприятие
ПК-6 умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик;	Знает	Критерии отбора языкового и речевого материала
	Умеет	Умениями логично и последовательно выстраивать различные задания, направленные на достижение поставленных целей учебных занятий и внеклассных мероприятий
	Владеет	Умениями определять цели, формулировать практические задачи обучения

		для серии уроков в рамках изучаемых тем с привлечением дополнительных средств обучения
ПК-7 готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.	Знает	Типологические черты сходства и отличий в языках, контрастирующих в процессе обучения, что позволяет определить и прогнозировать трудности в овладении языковым материалом, предвидеть возможные ошибки, наметить пути их преодоления
	Умеет	Осуществлять контрастивно-типологическое сопоставление явлений иностранного и родного языков
	Владеет	Филологическими знаниями в области практической фонетики, грамматики, лексики.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Преподавание английского языка», программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объеме 108 часов в виде практических заданий, изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы. В системе профессиональной подготовки будущего учителя педагогическая практика является связующим звеном между теоретическим обучением в вузе и самостоятельной работой в среднем учебном заведении. Данная форма обучения обладает наиболее благоприятными возможностями для мобилизации практического применения и углубления всех накопленных студентами знаний, умений и навыков по избранной специальности и развития индивидуальных педагогических способностей каждого, является составной частью специализированной подготовки будущего преподавателя и направлена на практическое освоение современных педагогических технологий и методов обучения иностранным языкам и сопутствующему им научному анализу. Студент готовится к профессиональной педагогической деятельности в системе среднего (полного) общего, среднего профессионального и высшего образования.

Примерные задания производственной практики:

1. Составление индивидуальных планов работы на период практики и знакомство с системой работы школы и школой.

Задание 1.

- Познакомиться с руководством школы и педагогическим коллективом, распорядком работы школы, расписанием занятий, правилами внутреннего распорядка.
- Познакомиться с учебной документацией школы (классным журналом) и обратить внимание на правила заполнения журнала, с правилами составления и оформления учебно-методических материалов, учебно-материальной базой (кабинеты, мастерские, библиотека и пр.), условиями работы во время практики.

Задание 2.

- Познакомиться с учащимися класса, с которыми практикант будет работать:
 - изучить учащихся, их интересы и склонности, отношение к ИЯ;
 - изучить успеваемость по ИЯ по журналу; выявить сильные и слабые стороны в языковой подготовке учащихся.

Задание 3.

- Составление индивидуального плана работы на весь период практики с учетом пребывания в школе в течение 6 часов ежедневно.
- Образец индивидуального плана работы практиканта

Число и день недели	Виды работы	Кол-во часов	Примечание
1 сентября понедельник	1. Участие в установочной конференции.	2	
	2. Знакомство со школой, школьной документацией.	2	
	3. Знакомство с учащимися	2	
2 сентября вторник	1. Изучение классного журнала.	2	
	2. Посещение уроков.	2	
	3. Изучение программы для данного этапа обучения.	2	

2. Изучение учебно-методического комплекса.

Задание 1:

- Ознакомиться с программой для данного этапа обучения, внимательно прочитать объяснительную записку к программе; изучить требования к практическому владению языком и к знаниям учащихся того класса, в котором студент будет работать, а также предшествующего класса, чтобы знать, какими навыками, умениями, знаниями уже владеют учащиеся; выписать весь объем требований по данному классу.
- Изучить состав УМК для данного класса.

3. Изучение учебника.

Задание 1:

- Определить структуру учебника и отдельного параграфа.
- Изучить тематику текстов учебника и книги для учителя и сравнить ее с темами, рекомендуемыми программой.

- Найти в учебнике списки слов за предыдущие четверти и составить себе на их основе словарь по теме, над которой будет вестись работа.
- Составить список грамматических явлений, пройденных за предыдущий период, и представить в речевых образцах те, над которыми следует работать при прохождении данного параграфа.
- Проанализировать характер упражнений в учебнике.

4. Изучение структуры и содержания отдельного параграфа.

Задание 1:

- Определите объем и характер нового языкового материала, последовательность упражнений в параграфе, характер и назначение текстов в учебнике и в книге для учителя.
- Установите соответствие рекомендаций авторов учебника заданиям, усвоенным студентом на занятиях по методике.

5. Изучение книги для учителя.

После проработки введения студенты выполняют задания.

Задание 1:

- Определить особенности данной ступени обучения и основные виды работы, проводимые на уроке.
- Выделить материал для аудирования.
- Выяснить наличие аудиозаписей и определить упражнения из данного параграфа, данные в аудиозаписи; определить приемы работы с аудиозаписью.
- Выяснить наличие таблиц, дидактического материала и определить, что необходимо подготовить к урокам.
- Выявить наличие видеоматериалов, фильмов и определить приемы работы с ними.

6. Изучение способов реализации учителем образовательной, воспитательной и развивающей функций обучения.

Задание 1:

- Посетить уроки учителя. Перед посещением выяснить тему, цель и задачи урока.
- Подробно записать ход урока.

7. Наблюдение за использованием учителем методов обучения на различных этапах организации учебно-познавательной деятельности учащихся.

Задание:

- Какие методы проверки и оценки знаний, умений и навыков использовал учитель на этапе организации работы учащихся над изученным материалом (проверка домашнего задания)?

- Какие методы учитель использовал при ознакомлении с новым материалом и дальнейшей тренировки? Эффективны ли они на ваш взгляд? Почему?
 - Как учитель поддерживал внимание учащихся на уроке и активизировал их учебно-познавательную деятельность?
 - Какие средства обучения были использованы?
 - Учитывались ли возрастные особенности учащихся при организации учебно-познавательной деятельности учащихся?
- 8. *Определение видов домашних заданий и степени самостоятельности учащихся в их выполнении.***

Задание: Какие виды домашних заданий и их объем задаются учащимся?

9. *Изучение состояния внеклассной работы по иностранному языку*

Задание:

- Выяснить какие формы внеклассной работы по ИЯ наиболее популярны.
- узнать какие мероприятия планируются в школе в ближайшее время; как организуются внеклассные мероприятия.

10. *Изучение учебно-методической литературы.*

Задание 1:

- Во время подготовки к занятиям используйте материалы журналов “Иностранные языки в школе”, “FORUM”, газеты “Moscow News”, “Первое сентября”. Рекомендуется обильное чтение методической литературы.
- Напишите аннотации двух статей/книг, которые вы считаете интересными и полезными для учебно-воспитательной работы.

11. *Консультация у школьного учителя.*

12. *Проведение внеклассной работы по иностранному языку.*

Задание:

* Подготовьте сценарий внеклассного мероприятия и проведите его. Оценку за внеклассное мероприятие выставляет учитель-методист. Это может быть КВН, викторина, тематический вечер, посвященный национальным праздникам, театральное представление.

13. *Создание и использование наглядных пособий для урока.*

14. *Подготовка отчета по производственной практике.*

15. *Выступление на итоговой конференции.*

Задание:

- Подготовьте сообщение на 5-7 минут по плану:

- Краткая объективная характеристика условий прохождения практики: место прохождения практики, класс, оснащённость кабинета английского языка, используемый УМК.

- Чему вы научились во время педпрактики.

- Что у вас получилось лучше всего.

- Трудности и проблемы, с которыми вы встретились и как вы их преодолели.

Выступление оценивается по тому, как оно интересно, информативно, по манере презентации, по использованию наглядности.

7. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Формой аттестации по итогам практики является зачёт с оценкой.

По окончании производственной практики студент обязан представить в двухнедельный срок отчёт руководителю практики.

Отчет – это учебно-исследовательская работа, главная цель которой – развитие умения практически осмыслить свою педагогическую деятельность. Качество отчета влияет на общую оценку за практику.

В отчете приводятся общие данные о практике: сроки прохождения практики, место практики, фамилия, имя, отчество преподавателя, с которым работал студент, число посещаемых занятий, содержание внеаудиторных мероприятий, проведенных по специальности.

Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной студентом учебно-педагогической работе в период практики. В нем должны быть отражены вопросы заданий для самостоятельной работы.

Структура отчета о прохождении производственной практики:

1. Краткое описание школы, в которой проводилась педагогическая практика.

2. Наименование учебной дисциплины, избранной студентом в качестве педагогической деятельности в ходе педагогической практики, описание ее учебно-методического комплекса.

3. Перечень и описание видов работ, выполненных в ходе педагогической практики.

4. Изложение студентом знаний и навыков, сформированных общекультурных и профессиональных компетенций.

5. Выводы и предложения студента по предмету практики, предложения по совершенствованию учебно-методического комплекса и тестовой базы избранной учебной дисциплины.

Для аттестации по итогам практики студент должен полностью выполнить всё содержание практики, своевременно оформить текущую и итоговую документацию.

Аттестация проводится руководителем практики по результатам оценки всех форм отчётности. Формы отчётности по производственной практике:

1. Индивидуальный план работы.
2. Записи посещенных уроков с комментариями..
3. Список использованной литературы.
4. Аннотация двух книг/статей.
5. Рекомендации по организации подготовки и проведения производственной практики.

Объектами оценивания выступают:

- умение студентом планировать свою деятельность: прогнозировать результаты своей деятельности, учитывать реальные возможности и все резервы в учебно-воспитательном процессе, использовать разнообразные формы и методы в организации занятий по дисциплине, владение аудиторией;
- выполнение учебной программы, степень самостоятельности;
- повышение своего профессионального уровня: поиск и обобщение информации, эффективных методик и технологий преподавания, самосовершенствование;
- личностные качества студента: культура общения, уровень интеллектуального, нравственного развития и т.п.;
- отношение к практике, выполнению поручений руководителя.

Конкретными объектами оценки могут служить основные сферы педагогической деятельности студентов:

- учебная работа по ИЯ;
- внеклассная работа по ИЯ;
- отчетная документация.

Общая оценка за учебную и внеклассную работу выводится по результатам проведенных занятий и мероприятий. Учитывается качество данных занятий, уровень самостоятельности при подготовке и планировании, умение наблюдать, анализировать и давать оценку занятиям своих товарищей, активность, инициативность, добросовестность студента-практиканта при подготовке и проведении мероприятия, организаторская деятельность студента-практиканта.

За учебную и внеклассную работу оценку ставит учитель ИЯ в школе, курирующий работу практиканта, руководитель практики.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

Основная литература

1. Чепик И.В. Методика преподавания иностранного языка: Учебное пособие / Леонтьева Т.П., Леонтьева Т.П., Будько А.Ф. - Мн.:Вышэйшая школа, 2017. - 239 с.: ISBN 978-985-06-2817-6 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1012653>
2. Баева Г. А. Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическое пособие / Воронина Л.А., Баева Г.А. - СПб:СПбГУ, 2017. - 119 с.: ISBN 978-5-288-05759-5 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/999676>

Дополнительная литература

1. Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей [Электронный ресурс]. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2014. - 150 с. - ISBN 978-5-7310-3079-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535260>

2. Федотова, Н.Л. Методика преподавания русского языка как иностранного. Задачник к практическому курсу [Электронный ресурс] / Н.Л. Федотова. — СПб. : Златоуст, 2013. — 200 с. - ISBN 978-5-86547-694-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=516656>

3. Шибко, Н.Л. Общие вопросы методики преподавания русского языка как иностранного [Электронный ресурс] / Н.Л. Шибко: учебное пособие для иностранных студентов филологических специальностей. — СПб. : Златоуст, 2014. — 336 с. - Режим доступа:

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=516130>

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

<http://www.proprofs.com/>

<http://www.proprofs.com/> - материалы на английском языке для подготовки и использования на уроках

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> - материалы на английском языке для подготовки и использования на уроках

<https://quizlet.com/> - учебные средства, позволяющие изучать любой предмет

<https://www.spellingcity.com/> - задания для обучения вокабуляру

<http://www.englishforeveryone.org/> - печатные материалы на английском языке для использования на занятиях

<http://www.audacity.ru> – онлайн-учебник свободного многоплатформенного редактора звуковых файлов

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения учебной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности.


Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составители: Маевская Т.В., доцент кафедры ЛиМК



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

«УТВЕРЖДАЮ»
Руководитель ОП
Филология


Спицына Н.А.
«26» июня 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»
Заведующая кафедрой лингвистики и
межкультурной коммуникации


Ловцевич Г.Н.
«26» июня 2019 г.

ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
(Научно-исследовательская работа)
Для направления подготовки
45.03.01 Филология
Программа академического бакалавриата
Преподавание английского языка

Владивосток
2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА)

Целями производственной практики являются:

-подготовить студента к самостоятельной научно-исследовательской деятельности, основным результатом которой является написание курсовой работы и подготовка первого варианта теоретической части ВКР;

-приобретение студентом практических навыков, компетенций, а также опыта самостоятельной профессиональной деятельности по направлению подготовки 45.03.01. «Филология» профиль «Преподавание английского языка».

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА)

Задачами практики являются:

- ознакомление с основными целями и задачами научно-исследовательской работы по проблемам филологии и лингводидактики;

- знакомство с документами, исследованиями, статистическими и прочими материалами по филологической проблематике по теме курсовой работы и (или) теоретической части ВКР;

- завершение анализа и обработки материалов к курсовой работе;

- совершенствование работы с библиотечными каталогами, электронными базами данных, в том числе с социальными сетями и интернет-ресурсами;

- участие в подготовке и оформлении результатов научных исследований.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА) В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика (научно-исследовательская) входит в раздел «Б.2. Практики» учебного плана и является обязательной составной частью процесса подготовки бакалавра по направлению 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка», направленной на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Практика является логическим продолжением и подводит итог всему процессу обучения, получения знаний, умений и навыков по следующим дисциплинам образовательной программы: «Лексикография и информационные ресурсы», «Теоретическая фонетика английского языка и методы изучения речевой просодии», «История английского языка», «Лексикология и неология английского языка», «Теоретическая грамматика

английского языка и лингвистическая прагматика», «Стилистика английского языка и интерпретация текстов», «Основы современных образовательных технологий», «История мировой литературы», «Основной язык (английский)», «Практическая лексикография».

Для прохождения производственной практики (научно-исследовательская работа) студент должен обладать следующими предварительными компетенциями:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- способностью к самоорганизации и самообразованию;
- способностью использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук;
- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.

Производственная практика (научно-исследовательская) является необходимым подготовительным этапом для выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к государственной итоговой аттестации.

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА)

Производственная (научно-исследовательская работа) практика является обязательным компонентом подготовки студентов, обучающихся по программе бакалавриата 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка». Общая трудоемкость научно-исследовательской практики составляет 3 зачётные единицы или 108 часов.

Научно-исследовательская практика осуществляется стационарно студентами на 3 курсе обучения под руководством научного руководителя в течение двух недель.

Практика проводится в 6 семестре по окончании теоретического курса. Место проведения практики – кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации ВИ-ШРМИ ДВФУ, департаменты ДВФУ и (или) профильные организации.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего
			о

						контроль
1	Подготовительный этап	Инструктаж по технике безопасности (1 час)	Установочная лекция (1 час)	Обсуждение заданий на практику, видов отчётности (4 часа)	Экскурсии в НБ ДВФУ (2 часа)	Собеседование
2	Производственный этап	Выполнение заданий по плану графику работ (22 часа)	Посещение консультаций руководителя практики. Обсуждение с руководителем промежуточных заданий (8 часов)	Самостоятельный анализ полученных знаний (10 часов)	Составление библиографии и конспектов, обработанных за время практики работ (40 часов)	Проверка документации (дневник практиканта; конспекты теоретических работ)
3	Заключительный этап	Анализ проведенной работы (4 часа)	Подведение итогов практики (2 часа)	Составление отчёта по практике (4 часа)	Обработка, редактирование, анализ полученных материалов (10 часов)	Отчёт по практике, собеседование
	Итого				108 часов	

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА)

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	особенности понятийного аппарата филологии, теоретические и прикладные аспекты теории и истории основного изучаемого языка и литературы, основные положения теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста необходимые для проведения научно-исследовательской работы
	Умеет	использовать понятийный и терминологический аппарат филологии, теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации для проведения научно-исследовательской работы
	Владеет	навыками использования понятийного и терминологического аппарата филологии, теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации для проведения научно-исследовательской работы
ПК – 2 способность проводить под научным руководством локальные	Знает	методику проведения локальных исследований, стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследований на основе

исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов		существующих методов информационной и библиографической культуры
	Умеет	использовать современные методы информационной и библиографической культуры; соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
	Владеет	способностью проводить локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания и логично и последовательно представить результаты собственного исследования
ПК –3 владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	Знает	методику подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований; основы современных методов информационной и библиографической культуры
	Умеет	подготовить научные обзоры, аннотации, составить рефераты и библиографию по тематике проводимых исследований, осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
	Владеет	информационной и библиографической культурой, навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований
ПК- 4 владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях), представления материалов собственных исследований	Знает	специфику участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
	Умеет	выступать с сообщениями и докладами, принимать участие в научных дискуссиях, представлять материалы собственных исследований в устном, письменном и виртуальном формате
	Владеет	приемами ведения научной дискуссии, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА)

В соответствии с требованиями ОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 «Филология», профиль «Преподавание английского языка» программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объеме 108 часов в виде изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы, сбора языковых данных и их обработка, письменное и устное изложение полученных результатов. Ежеженедельно ведется текущий контроль. По итогам работы предусмотрен зачет с оценкой.

Для решения задач организации научно-исследовательской работы студентам предлагаются к прочтению и содержательному анализу работы филологов, нормативные документы, касающиеся деятельности профильной организации, научно-популярные статьи по проблемам филологии. Студенты выполняют задания, самостоятельно обращаясь к учебной и справочной литературе. Проверка выполнения заданий осуществляется с помощью разбора промежуточных заданий и их обсуждения.

В результате выполнения данной работы студент должен написать отчет, сдать выполненный объем практических работ в виде отдельного раздела.

В рамках подготовительного этапа проводятся установочная конференция и вводная лекция. Проходят ознакомительные экскурсии в библиотеки. По результатам экскурсий студенты проводят самостоятельный анализ полученных знаний по общепрофессиональным, профессиональным и другим дисциплинам с целью наблюдения за применением их на практике.

На следующем этапе осуществляется сбор сведений и конспектов. В дальнейшем студент-бакалавр должен ежедневно заносить в дневник информацию о проделанной работе, указывать материалы, которые использовал для выполнения производственного задания, перечень работ, проделанных за день.

В конце практики руководитель делает отзыв-заключение с оценкой о работе студента-бакалавра. Подпись руководителя заверяется печатью ВИ-ШРМИ.

Выполнение курсовой работы в рамках научно-исследовательской практики осуществляется по профилю темы исследования и состоит из следующих видов деятельности:

- а) изучение научной литературы по разрабатываемому вопросу;
- б) изучение и освоение методики составления рабочих материалов, выполняемых в библиотеке;
- в) изучение основных требований к исследовательской курсовой работе;
- д) выполнение глоссариев научных терминов, применяемых в работе;
- е) разработка приложений, включающих материал исследования.

Во время практики руководитель практики оказывает студенту консультационную помощь по выполнению заданий, осуществляет текущий контроль, принимает меры к устранению недостатков в организации практики.

После завершения практики руководитель практики проводит промежуточную аттестацию, оценивает уровень освоения компетенций обучающегося, проверяет отчеты студентов о практике

Производственная практика (научно-исследовательская работа) завершается составлением студентом письменного отчета.

Отчет о производственной практике (научно-исследовательская работа) включает:

1. Изложение сути индивидуального задания на время прохождения практики, предпроектный анализ, предварительные опросы заинтересованных сторон и экспертов, комплект исходных научных и проектных материалов.

2. Описание методики и последовательности выполнения задания и обобщение полученных научных и практических результатов.

Отчет по практике по направлению подготовки 45.03.01 «Филология», профиль «Преподавание английского языка» оформляется в виде текста объемом до 30 листов формата А4 и приложений. Отчет должен содержать список литературных и электронных источников по теме научного исследования не менее 20 наименований. Отчет должен быть написан студентом и представлен руководителю практики.

Текст отчёта должен включать следующие структурные элементы: титульный лист; индивидуальный план прохождения практики; оглавление; введение; основную часть; заключение; список литературы; приложения.

Титульный лист отчёта. Титульный лист является первым листом отчёта.

Переносы слов в надписях титульного листа не допускаются.

Индивидуальный план прохождения практики. Индивидуальный план прохождения практики располагается сразу после титульного листа. Индивидуальный план прохождения практики содержит наименование школы, выпускающей кафедры, фамилию и инициалы студента. Формулировка задания индивидуального плана содержит задачи и содержание практики для конкретного студента, период выполнения и

результаты. Задание подписывается руководителем практики и студентом.

Оглавление. Оглавление - структурный элемент отчёта, кратко описывающий структуру отчёта с номерами и наименованиями разделов, подразделов, а также перечислением всех приложений и указанием соответствующих страниц.

Введение и заключение. «Введение» и «заключение» – структурные элементы отчёта, требования к ним определяются методическими указаниями к выполнению отчёта по преддипломной практике.

Основная часть. Основная часть – структурный элемент отчёта, требования к которому определяются Индивидуальным планом прохождения практики студента и методическими указаниями к выполнению отчёта для направления подготовки 45.03.01 «Филология», профиль «Преподавание английского языка».

7. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА))

После окончания производственной практики студент обязан представить весь комплекс документов руководителю практики. Окончательную оценку (зачёт с оценкой) по практике студент получает после представления результатов исследования на секции, состоящей из преподавателей кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, защиты отчёта перед руководителем практики.

Выступая на секции, студент делает доклад об основных результатах своей работы продолжительностью не более 10 минут, затем отвечает на вопросы преподавателей. Доклад может сопровождаться показом презентации, выполненной в редакторе *Microsoft Office PowerPoint* и др., которая содержит следующую информацию: ФИО студента, цель и задачи практики, основная часть (объект, его характеристика, задание на практику), результаты и предварительные выводы.

По факту своевременной сдачи отчетной документации по производственной (научно-исследовательская работа) практике становится зачет с оценкой. Студенты, не прошедшие без уважительных причин в полном объеме, предусмотренную учебным планом производственную практику (научно-исследовательская работа), не допускаются к производственной практике (преддипломной практике).

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

Основная литература

1. Космин, В.В. Основы научных исследований. (Общий курс) : учебное пособие / В. В. Космин. - Москва : Инфра-М, 2015. - 213 с.
<http://znanium.com/catalog/product/910383>

2. Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные, диссертации): общая методология, методика подготовки и оформления [Электронный ресурс] : Учебное пособие / Алексеев Ю.В., Казачинский В.П., Никитина Н.С. - М. : Издательство АСВ, 2015. -
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930934007.html>

3. Новиков, А.М. Методология: словарь системы основных понятий [Электронный ресурс] / А.М. Новиков, Д.А. Новиков. - М.: Либроком, 2013. 208 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8490.html>

4. Шабаев В.Г. Курсовые и дипломные работы. Написание и оформление (филологический профиль) [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.Г. Шабаев. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2011. — 100 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44799.html>

5. Требования к выполнению выпускной квалификационной работы бакалавра и магистра [Электронный ресурс] : методические указания / . — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 41 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62803.html>

Дополнительная литература

1. Алексеев, Ю.В. Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные, диссертации): общая методология, методика подготовки и оформления. / Учебное пособие [Электронный ресурс] / Ю.В. Алексеев, В.П. Казачинская, Н.С. Никитина. - М.: Издательство Ассоциации строительных вузов, 2006. - 120 с.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930934007.html>

2. Алефиренко Н.Ф. Теория языка: вводный курс: учебное пособие для филологических специальностей вузов /Н. Ф. Алефиренко. - Москва: Академия, 2007. - 368 с.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:245328&theme=FEFU>

3. Горелов, Н. А. Методология научных исследований: учебник для бакалавриата и магистратуры / Н. А. Горелов, Д. В. Круглов ; Санкт-

Петербургский государственный экономический университет. - Москва
: Юрайт, 2016. - 290 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:811895&theme=FEFU>

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://www.multitran.ru> - Электронный словарь
2. <http://linguistic.ru/> - Информационный портал о языках, лингвистике, переводе
3. <http://www.mavicanet.com/> - Лингвистический каталог
4. Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ (доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ) URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения производственной практики (научно-исследовательская работа) студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности.


Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составители: Рассоха М.Н., к.ф.н., профессор кафедры ЛиМК



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

«УТВЕРЖДАЮ»
Руководитель ОП
Филология


Спицына Н.А.
«26» июня 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»
Заведующая кафедрой лингвистики и
межкультурной коммуникации


Ловцевич Г.Н.
«26» июня 2019 г.

ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
(Практика по получению профессиональных умений и опыта
педагогической деятельности)
Для направления подготовки
45.03.01 Филология
Программа академического бакалавриата
Преподавание английского языка

Владивосток
2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Производственная практика – это вид учебной деятельности, в процессе которой студенты закрепляют на практике полученные теоретические навыки в средних школах города и края. Цель практики – формирование профессиональной компетенции специалиста, выражающейся в его готовности и способности к целостному выполнению функций учителя иностранного языка.

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Задачами производственной практики являются:

- Закрепление, углубление и обобщение психолого-педагогических и методических знаний, их применение в решении конкретных педагогических и методических задач.
- Формирование и развитие у студентов конструктивных, организаторских, коммуникативных и гностических умений и навыков:
 - прогнозировать и планировать учебный процесс;
 - способствовать установлению правильных взаимоотношений студента-практиканта с отдельными учащимися, между учащимися и со всем классом в процессе учебно-воспитательной работы;
 - организовывать выполнение намеченного плана и коммуникативно-обучающую деятельность учащихся в соответствии с запланированной системой работы и с учетом индивидуальных особенностей учащихся и их уровня владения языком;
 - осуществлять идейно-политическое, умственное и нравственное воспитание учащихся на материале учебного предмета;
 - осуществлять исследовательские функции.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ) В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности является обязательной составной частью процесса подготовки бакалавра по направлению 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка»; представляет собой вид учебных

занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Производственная практика входит в раздел «Б.2. Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка».

Производственная практика закрепляет знания, умения и навыки студентов, приобретаемые ими в результате освоения теоретических курсов и специальных дисциплин, а также развивает и углубляет умения и навыки, полученные во время учебной практики. Необходимыми предшествующими дисциплинами для успешного прохождения данной практики являются: «Теория и методика преподавания иностранных языков», «Практикум по методике преподавания иностранных языков», «Тестирование и оценивание в преподавании иностранных языков», «Язык и общество: современные теории и методы исследования», «Филологический анализ текстов на английском языке», «Введение в корпусную лингвистику».

Для прохождения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности студент должен обладать следующими компетенциями: ПК-5, ПК-6, ПК-7.

Производственная практика является необходимым подготовительным этапом для выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к государственной итоговой аттестации.

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Сроки и продолжительность проведения практики устанавливаются в соответствии с учебным планом и календарным графиком учебного процесса. Практика осуществляется стационарно, в виде непрерывного цикла во время, свободное от теоретического обучения. Производственная практика студентов, обучающихся по направлению 45.03.01 Филология, профиль «Преподавание английского языка» проводится в средних учебных заведениях.

Общая трудоемкость производственной практики составляет 2 недели / 6 зачётных единиц, 216 часов. Студенты проходят практику в 7 семестре.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап	Установочная конференция. Обсуждение заданий на практику, видов отчётности	3 час.	Индивидуальный план работы
		Составление индивидуального плана.	7 час.	
		Инструктаж по технике безопасности	2 час.	
		Ознакомление с деятельностью школы, пед. коллектива, материальной базой кабинета, с учащимися. Изучение УМК. Наблюдение за использованием учителем методов обучения на различных этапах организации учебно-	40 час	ПР -7 (конспект)

		познавательной деятельности учащихся		
2.	Производственный этап	Виды работ: Выполнение заданий. Посещение консультаций руководителя практики и школьных учителей. Посещение уроков учителей школы. Самостоятельное планирование и проведение уроков. Анализ полученных знаний по общепрофессиональным, профессиональным и другим дисциплинам с целью применения их на практике. Подготовка и проведение внеклассного мероприятия на английском языке.	106 час.	записи в дневнике практики
		Написание аннотаций	6 час.	ПР-7 (конспект)
		Работа с научно-методической и учебной литературой, периодическими изданиями	40 час.	УО-1 (Собеседование)
3	Заключительный этап	Составление отчёта по практике.	10 час.	Отчет по практике
		Выступление на итоговой конференции.	2 час.	

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-5 способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях;	Знает	Основные требования программ по иностранному языку
	Умеет	Планировать учебный процесс с учетом основных требований тематического планирования
	Владеет	Умениями организовать учебное занятие и внеклассное мероприятие
ПК-6 умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик;	Знает	Критерии отбора языкового и речевого материала
	Умеет	Умениями логично и последовательно выстраивать различные задания, направленные на достижение поставленных целей учебных занятий и внеклассных мероприятий
	Владеет	Умениями определять цели, формулировать практические задачи обучения для серии уроков в рамках изучаемых тем с привлечением дополнительных средств обучения
ПК-7 готовностью к	Знает	Типологические черты сходства и отличий в

распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.		языках, контрастирующих в процессе обучения, что позволяет определить и прогнозировать трудности в овладении языковым материалом, предвидеть возможные ошибки, наметить пути их преодоления
	Умеет	Осуществлять контрастивно-типологическое сопоставление явлений иностранного и родного языков
	Владеет	Филологическими знаниями в области практической фонетики, грамматики, лексики.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Преподавание английского языка», программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объёме 108 часов в виде практических заданий, изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы. В системе профессиональной подготовки будущего учителя педагогическая практика является связующим звеном между теоретическим обучением в вузе и самостоятельной работой в среднем учебном заведении. Данная форма обучения обладает наиболее благоприятными возможностями для мобилизации практического применения и углубления всех накопленных студентами знаний, умений и навыков по избранной специальности и развития индивидуальных педагогических способностей каждого, является составной частью специализированной подготовки будущего преподавателя и направлена на практическое освоение современных педагогических технологий и методов обучения иностранным языкам и сопутствующему им научному анализу. Студент готовится к профессиональной педагогической деятельности в системе среднего (полного) общего, среднего профессионального и высшего образования.

Примерные задания производственной практики:

1. Составление индивидуальных планов работы на период практики и знакомство с системой работы школы и школой.

Задание 1.

- Познакомиться с руководством школы и педагогическим коллективом, распорядком работы школы, расписанием занятий, правилами внутреннего распорядка.
- Познакомиться с учебной документацией школы (классным журналом) и обратить внимание на правила заполнения журнала, с правилами составления и оформления учебно-методических материалов, учебно-

материальной базой (кабинеты, мастерские, библиотека и пр.), условиями работы во время практики.

Задание 2.

- Познакомиться с учащимися класса, с которыми практикант будет работать:
 - изучить учащихся, их интересы и склонности, отношение к ИЯ;
 - изучить успеваемость по ИЯ по журналу; выявить сильные и слабые стороны в языковой подготовке учащихся.

Задание 3.

- Составление индивидуального плана работы на весь период практики с учетом пребывания в школе в течение 6 часов ежедневно.
- Образец индивидуального плана работы практиканта

Число и день недели	Виды работы	Кол-во часов	Примечание
1 сентября понедельник	4. Участие в установочной конференции. 5. Знакомство со школой, школьной документацией. 6. Знакомство с учащимися	2 2 2	
2 сентября вторник	4. Изучение классного журнала. 5. Посещение уроков по другим дисциплинам. 6. Изучение программы для данного этапа обучения.	2 2 2	

2. Изучение учебно-методического комплекса.

Задание 1:

- Ознакомиться с программой для данного этапа обучения, внимательно прочитать объяснительную записку к программе; изучить требования к практическому владению языком и к знаниям учащихся того класса, в котором студент будет работать, а также предшествующего класса, чтобы знать, какими навыками, умениями, знаниями уже владеют учащиеся; выписать весь объем требований по данному классу.
- Изучить состав УМК для данного класса.

3. Изучение учебника.

Задание 1:

- Определить структуру учебника и отдельного параграфа.
- Изучить тематику текстов учебника и книги для учителя и сравнить ее с темами, рекомендуемыми программой.
- Найти в учебнике списки слов за предыдущие четверти и составить себе на их основе словарь по теме, над которой будет вестись работа.
- Составить список грамматических явлений, пройденных за предыдущий период, и представить в речевых образцах те, над которыми следует работать при прохождении данного параграфа.
- Проанализировать характер упражнений в учебнике.

4. Изучение структуры и содержания отдельного параграфа.

Задание 1:

- Определите объем и характер нового языкового материала, последовательность упражнений в параграфе, характер и назначение текстов в учебнике и в книге для учителя.
- Установите соответствие рекомендаций авторов учебника заданиям, усвоенным студентом на занятиях по методике.

5. Изучение книги для учителя.

После проработки введения студенты выполняют задания.

Задание 1:

- Определить особенности данной ступени обучения и основные виды работы, проводимые на уроке.
- Выделить материал для аудирования.
- Подобрать материал для контрольных работ.
- Выяснить наличие аудиозаписей и определить упражнения из данного параграфа, данные в аудиозаписи; определить приемы работы с аудиозаписью.
- Выяснить наличие таблиц, дидактического материала и определить, что необходимо подготовить к урокам.
- Выявить наличие видеоматериалов, фильмов и определить приемы работы с ними.

6. Изучение способов реализации учителем образовательной, воспитательной и развивающей функций обучения.

Задание 1:

- Посетить уроки учителя. Перед посещением выяснить тему, цель и задачи урока.
- Подробно записать ход урока.
- Ответить на вопросы: Сообщает ли учитель цель и задачи урока? Как учитель обеспечивает реализацию образовательной, воспитательной и развивающей функций обучения через содержание изучаемого на уроке учебного материала? Какие методы обучения использует учитель? Как учитель осуществляет контроль учебно-познавательной деятельности учащихся?

7. Подготовка, проведение и анализ пробных уроков (6 уроков) под наблюдением учителя и руководителя практики.

8. Изучение состояния внеклассной работы по иностранному языку

Задание:

- Выяснить какие формы внеклассной работы по ИЯ наиболее популярны.

- узнать какие мероприятия планируются в школе в ближайшее время; как организуются внеклассные мероприятия.

9. Подготовка и проведение своих уроков.

Студент-практикант должен дать не менее 6 уроков на оценку, которую выставляет учитель-методист.

Задание 1:

- Определите тему, цели и задачи урока.
- Отберите языковой материал: выражения и структуры, необходимые для реализации отобранных коммуникативных функций.
- Выберите аудиовизуальные средства на урок.
- Подготовьте дидактический материал.
- Спланируйте собственный урок.

10. Посещение уроков школьных учителей и других практикантов.

Задание 1:

- Наблюдайте за работой учителя-методиста. Запишите ход урока по схеме:

Дата	ФИО учителя	Ход урока	Ваши замечания

Данное задание направлено на развитие умения анализа урока английского языка.

- В графе “Ваши замечания” кратко выразите ваше отношение к тому, как развивается урок.

11. Изучение учебно-методической литературы.

Задание 1:

- Во время подготовки к занятиям используйте материалы журналов “Иностранные языки в школе”, “FORUM”, газеты “Moscow News”, “Первое сентября”. Рекомендуется обильное чтение методической литературы.
- Напишите аннотации двух статей/книг, которые вы считаете интересными и полезными для учебно-воспитательной работы.

12. Консультация у школьного учителя.

13. Изучение способов реализации учителем образовательной, воспитательной и развивающей функций обучения.

Задание 1:

- Посетить уроки учителя. Перед посещением выяснить тему, цель и задачи урока.

- Подробно записать ход урока.
- Ответить на вопросы: Сообщает ли учитель цель и задачи урока? Как учитель обеспечивает реализацию образовательной, воспитательной и развивающей функций обучения через содержание изучаемого на уроке учебного материала? Какие методы обучения использует учитель? Как учитель осуществляет контроль учебно-познавательной деятельности учащихся?

14. Наблюдение за использованием учителем методов обучения на различных этапах организации учебно-познавательной деятельности учащихся.

Задание:

- Какие методы проверки и оценки знаний, умений и навыков использовал учитель на этапе организации работы учащихся над изученным материалом (проверка домашнего задания)?
- Какие методы учитель использовал при ознакомлении с новым материалом и дальнейшей тренировки? Эффективны ли они? Предложите свои варианты.
- Как учитель поддерживал внимание учащихся на уроке и активизировал их учебно-познавательную деятельность?
- Какие средства обучения были использованы?
- Учитывались ли возрастные особенности учащихся при организации учебно-познавательной деятельности учащихся?

15. Определение видов домашних заданий и степени самостоятельности учащихся в их выполнении.

Задание:

- Какие виды домашних заданий и их объем задаются учащимся?
- Какова степень самостоятельности учащихся в выполнении домашних заданий?

16. Проведение внеклассной работы по иностранному языку.

Задание:

* Регулярно, не реже 1 раза в неделю проводите внеклассную работу по английскому языку в форме кружка, факультативного или дополнительного занятия, драмкружка или дискуссионного клуба, проверки тетрадей и контрольных работ.

* Подготовьте сценарий отчетного внеклассного мероприятия и проведите его. Оценку за внеклассное мероприятие выставляет учитель-методист. Это может быть КВН, викторина, тематический вечер, посвященный национальным праздникам, театральное представление.

17. Создание и использование наглядных пособий для урока.

18. Подготовка отчета по производственной практике.

19. Выступление на итоговой конференции.

Задание:

- Подготовьте сообщение на 5-7 минут по плану:
 - Краткая объективная характеристика условий прохождения практики: место прохождения практики, класс, оснащённость кабинета английского языка, используемый УМК.
 - Чему вы научились во время педпрактики.
 - Что у вас получилось лучше всего.
 - Трудности и проблемы, с которыми вы встретились и как вы их преодолели.

Выступление оценивается по тому, как оно интересно, информативно, по манере презентации, по использованию наглядности.

7. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ (ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ))

Формой аттестации по итогам практики является зачёт с оценкой.

По окончании производственной практики студент обязан представить в двухнедельный срок отчёт руководителю практики.

Отчет – это учебно-исследовательская работа, главная цель которой – развитие умения практически осмыслить свою педагогическую деятельность. Качество отчета влияет на общую оценку за практику.

В отчете приводятся общие данные о практике: сроки прохождения практики, место практики, фамилия, имя, отчество преподавателя, с которым работал студент, число посещаемых занятий, содержание внеаудиторных мероприятий, проведенных по специальности.

Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной студентом учебно-педагогической работе в период практики. В нем должны быть отражены вопросы заданий для самостоятельной работы.

Структура отчета о прохождении производственной практики:

1. Краткое описание школы, в которой проводилась педагогическая практика.
2. Наименование учебной дисциплины, избранной студентом в качестве педагогической деятельности в ходе педагогической практики, описание ее учебно-методического комплекса.
3. Перечень и описание видов работ, выполненных в ходе педагогической практики.
4. Изложение студентом знаний и навыков, сформированных общекультурных и профессиональных компетенций.

5. Выводы и предложения студента по предмету практики, предложения по совершенствованию учебно-методического комплекса и тестовой базы избранной учебной дисциплины.

Для аттестации по итогам практики студент должен полностью выполнить всё содержание практики, своевременно оформить текущую и итоговую документацию.

Аттестация проводится руководителем практики по результатам оценки всех форм отчётности. Формы отчётности по производственной практике:

6. Итоговый лист.
7. Индивидуальный план работы.
8. Поурочные планы уроков с их методическим обеспечением.
9. План-конспект одного урока с обязательным обоснованием цели каждого упражнения, их последовательности и роли в решении задач обучения английскому языку на данном этапе.
10. Список использованной литературы.
11. Аннотация двух книг/статей.
12. Записи посещённых занятий.
13. Рекомендации по организации подготовки и проведения производственной практики.

Объектами оценивания выступают:

- владение студентом методической, педагогической и технической подготовкой, знание нормативных документов по организации учебного процесса в школе, владение начинающим преподавателем своим предметом;
- умение студентом планировать свою деятельность: прогнозировать результаты своей деятельности, учитывать реальные возможности и все резервы в учебно-воспитательном процессе, использовать разнообразные формы и методы в организации занятий по дисциплине, владение аудиторией;
- выполнение учебной программы, качество проведённых занятий, степень самостоятельности;
- повышение своего профессионального уровня: поиск и обобщение информации, эффективных методик и технологий преподавания, самосовершенствование;
- личностные качества студента: культура общения, уровень интеллектуального, нравственного развития и т.п.;
- отношение к практике, выполнению поручений руководителя.

Конкретными объектами оценки могут служить основные сферы педагогической деятельности студентов:

- учебная работа по ИЯ;
- внеклассная работа по ИЯ;
- отчетная документация.

Общая оценка за учебную и внеклассную работу выводится по результатам проведенных занятий и мероприятий. Учитывается качество данных занятий, уровень самостоятельности при подготовке и планировании, умение наблюдать, анализировать и давать оценку занятиям своих товарищей, активность, инициативность, добросовестность студента-практиканта при подготовке и проведении мероприятия, организаторская деятельность студента-практиканта.

За учебную и внеклассную работу оценку ставит учитель ИЯ в школе, курирующий работу практиканта, руководитель практики.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

Основная литература

1. Чепик И.В. Методика преподавания иностранного языка: Учебное пособие / Леонтьева Т.П., Леонтьева Т.П., Будько А.Ф. - Мн.:Вышэйшая школа, 2017. - 239 с.: ISBN 978-985-06-2817-6 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1012653>
2. Баева Г. А. Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическое пособие / Воронина Л.А., Баева Г.А. - СПб:СПбГУ, 2017. - 119 с.: ISBN 978-5-288-05759-5 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/999676>

Дополнительная литература

1. Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей [Электронный ресурс]. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2014. - 150 с. - ISBN 978-5-7310-3079-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535260>

2. Федотова, Н.Л. Методика преподавания русского языка как иностранного. Задачник к практическому курсу [Электронный ресурс] / Н.Л. Федотова. — СПб. : Златоуст, 2013. — 200 с. - ISBN 978-5-86547-694-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=516656>

3. Шибко, Н.Л. Общие вопросы методики преподавания русского языка как иностранного [Электронный ресурс] / Н.Л. Шибко: учебное пособие для иностранных студентов филологических специальностей. — СПб. : Златоуст, 2014. — 336 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=516130>

Нормативно-правовые материалы

1. ОС ВО по направлению 45.03.01 Филология.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

<http://www.proprofs.com/>

<http://www.proprofs.com/> - материалы на английском языке для подготовки и использования на уроках

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> - материалы на английском языке для подготовки и использования на уроках

<https://quizlet.com/>-учебные средства, позволяющие изучать любой предмет

<https://www.spellingcity.com/> - задания для обучения вокабуляру

<http://www.englishforeveryone.org/> - печатные материалы на английском языке для использования на занятиях

<http://www.audacity.ru> – онлайн-учебник свободного многоплатформенного редактора звуковых файлов

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения производственной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности.


Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составители: Маевская Т.В., доцент кафедры ЛиМК



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

«УТВЕРЖДАЮ»
Руководитель ОП
Филология


Спицына Н.А.
«26» июня 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»
Заведующая кафедрой лингвистики и
межкультурной коммуникации


Ловцевич Г.Н.
«26» июня 2019 г.

ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
(Преддипломная практика)
Для направления подготовки
45.03.01 Филология
Программа академического бакалавриата
Преподавание английского языка

Владивосток
2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА)

Целями производственной практики (преддипломной) являются: подготовка студентов к осознанному и углубленному изучению общепрофессиональных и профессиональных дисциплин, закрепление теоретических знаний, полученных в процессе обучения, приобретение практических навыков и компетенций, а также опыта самостоятельной профессиональной деятельности по направлению подготовки 45.03.01. «Филология» профиль «Преподавание английского языка» с помощью непосредственного участия студента в деятельности организации, где он проходит практику.

Производственная практика (преддипломная) представляет собой вид деятельности, непосредственно организованной в действующих учреждениях и организациях любых форм собственности (языковые студии, бюро, издательства, рекламные агентства, музеи, салоны, галереи, торговые специализированные центры, а также на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации ВИ-ШРМИ ДВФУ или других профильных подразделениях ДВФУ для подготовки выпускной квалификационной работы.

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА)

Задачами производственной практики (преддипломной) являются:

- углубление, закрепление и применение общепрофессиональных и профессиональных знаний;
- ознакомление с основными целями и задачами организационной работы в сфере филологического образования и смежных с ним сферах деятельности;
- выполнение ряда индивидуальных заданий для реального заказчика, выданных организацией, в которой проходила практика.
- приобретение опыта практической работы в должности специалиста, использующего лингвистические технологии в целях укрепления навыков самостоятельной работы, выработки коммуникативных качеств и умения работать в коллективе.
- описание и анализ естественно-языковых феноменов разных уровней с использованием современных методов исследования для решения конкретной учебной задачи;
- планирование и проведение лингвистических экспериментов в рамках опросных мероприятий;

- участие в работе научных коллективов, проводящих исследования по лингвистической проблематике в контексте предприятия;
- совершенствование работы с библиотечными каталогами, электронными базами данных, в том числе с социальными сетями и интернет-ресурсами;
- завершение анализа и обработки материалов к выпускной квалификационной работе;
- участие в оформлении результатов научных исследований.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА) В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика (преддипломная) является обязательной составной частью процесса подготовки бакалавра по направлению 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка», направленной на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Производственная практика (преддипломная) входит в раздел «Б.2. Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка».

Практика является логическим продолжением и подводит итог всему процессу обучения, получения знаний, умений и навыков по следующим дисциплинам образовательной программы: «Лексикография и информационные ресурсы», «Теоретическая фонетика английского языка и методы изучения речевой просодии», «История английского языка», «Лексикология и неология английского языка», «Теоретическая грамматика английского языка и лингвистическая прагматика», «Стилистика английского языка и интерпретация текстов», «Основы современных образовательных технологий», «История мировой литературы», «Основной язык (английский)», «Практическая лексикография».

Для прохождения производственной практики (преддипломной) студент должен обладать следующими предварительными компетенциями:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- способностью использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности;
- способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности;

- способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;
- способностью к самоорганизации и самообразованию;
- способностью использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук;
- владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста;
- свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;
- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.

Производственная практика (преддипломная) является необходимым подготовительным этапом для выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к государственной итоговой аттестации.

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА)

Производственная практика (преддипломная) осуществляется по нескольким видам деятельности, в том числе научно-исследовательская работа.

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 3 зачётных единиц или 108 часов.

Преддипломная практика осуществляется стационарно студентами на 4 курсе обучения под руководством научного руководителя.

Практика проводится в 8 семестре по окончании теоретического курса. Место проведения практики – кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации ВИ-ШРМИ ДВФУ, департаменты ДВФУ и (или) профильные организации.

Общая трудоемкость производственной практики (преддипломной) составляет 2 недели /3 зачётные единицы, 108 часов.

№ п/п	Разделы практики (этапы)	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап	Инструктаж по технике безопасности	Установочная лекция (1 час)	Обсуждение заданий на	Экскурсии в НБ ДВФУ (2 часа)	Собеседование

		(1 час)		практику, видов отчётности (4 часа)		
2	Производственный этап	Выполнение заданий по плану графику работ по ВКР (22 часа)	Посещение консультаций руководителя практики. Обсуждение с руководителем промежуточных заданий (8 часов)	Самостоятельный анализ полученных знаний (10 часов)	Составление библиографии и конспектов, обработанных за время практики работ (40 часов)	Проверка документации (дневник практиканта; конспекты теоретических работ)
3	Заключительный этап	Анализ проведенной работы (4 часа)	Подведение итогов практики (2 часа)	Составление отчёта по практике (4 часа)	Обработка, редактирование, анализ полученных материалов (10 часов)	Отчёт по практике, собеседование
	Итого				108 часов	

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА)

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	знает	особенности понятийного аппарата филологии, теоретические и прикладные аспекты теории и истории основного изучаемого языка и литературы, основные положения теории коммуникации,
	умеет	представить филологический анализ и интерпретацию текста, необходимые для проведения научно-исследовательской работы
	владеет	навыками использования понятийного и терминологического аппарата филологии, теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации для проведения научно-исследовательской работы
ПК – 2 способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	знает	методику проведения локальных исследований, стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследований на основе существующих методов информационной и библиографической культуры
	умеет	использовать современные методы информационной и библиографической культуры; соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно

		представить результаты собственного исследования
	владеет	способностью проводить локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания и логично и последовательно представить результаты собственного исследования
ПК –3 владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	знает	методику подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований; основы современных методов информационной и библиографической культуры
	умеет	подготовить научные обзоры, аннотации, составить рефераты и библиографию по тематике проводимых исследований, осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
	владеет	информационной и библиографической культурой, навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований
ПК- 4 владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях), представления материалов собственных исследований	знает	специфику участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
	умеет	выступать с сообщениями и докладами, принимать участие в научных дискуссиях, представлять материалы собственных исследований в устном, письменном и виртуальном формате
	владеет	приемами ведения научной дискуссии, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
ПК-7 готовность к распространению и популяризации филологических знаний в воспитательной работе с обучающимися	знает	специфику подготовки материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий; способы популяризации филологических знаний в воспитательной работе с обучающимися

	умеет	готовить разнообразные материалы для проведения внеклассных мероприятий на основе существующих методик; популяризировать филологические знания в воспитательной работе с обучающимися
	владеет	существующими методиками для подготовки методических материалов, приемами проведения занятий и внеклассных мероприятий

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ (ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА)

В соответствии с требованиями по направлению подготовки 45.03.01 Филология «Преподавание английского языка» программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объёме 108 часов в виде практических заданий, изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы. Студент знакомится с предприятием по профилю практики, изучает его сферы деятельности и организационно-правовую форму, а также собирает материалы и документы, необходимые для выполнения квалификационной работы. Ежедневно ведется текущий контроль.

Для решения задач производственной практики (преддипломной) студентам предлагаются к прочтению и содержательному анализу работы ученых теоретической и прикладной лингвистики, нормативные документы, касающиеся деятельности профильной организации, научно-популярные статьи по проблемам лингвистических технологий. Студенты выполняют задания, самостоятельно обращаясь к учебной и справочной литературе. Проверка выполнения заданий осуществляется с помощью разбора промежуточных заданий и их обсуждения.

В результате выполнения практики студент должен написать отчет о работе, сдать выполненный объём практических работ в разделе производственной практики (преддипломной).

В рамках подготовительного этапа проводятся установочная конференция и вводная лекция. Проходят ознакомительные экскурсии на предприятия с посещением рабочих мест (в зависимости от места прохождения практики). По результатам экскурсий студенты проводят самостоятельный анализ полученных знаний по общепрофессиональным, профессиональным и другим дисциплинам с целью наблюдения за применением их на практике. Результаты инструктажа по технике безопасности обязательно фиксируются в журнале по ТБ.

Следующий этап деятельности - производственный.

Осуществляется сбор сведений о нормативной документации и проектная деятельность. Обязательна фиксация результатов в дневнике практики (не менее 3-4 страниц). Дневник является обязательным документом при прохождении производственной практики. К нему прилагается индивидуальное задание, сформулированное в виде вопросов для решения лингвистических задач. В дальнейшем студент-бакалавр должен ежедневно заносить в дневник информацию о проделанной работе, указывать материалы, которые использовал для выполнения производственного задания, перечень работ, проделанных за день.

7. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ (ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА))

Формой отчёта по итогам практики является зачёт с оценкой.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность во время прохождения практики, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике);
- уровень овладения практическими умениями и навыками по научно-исследовательскому, проектному видам работ практики;
- результаты самостоятельной работы.

Для получения зачёта студент представляет выполненные задания и отчёт, который выполняется по результатам прохождения практики. При выставлении оценки учитывается качество представленных практикантом материалов и соответствие отчётных документов предъявляемым требованиям.

Требования к содержанию отчёта.

Текст отчёта должен включать следующие структурные элементы: введение, основную часть, заключение. Во введении указывается вид практики, цель, место, сроки прохождения практики. Основная часть должна содержать:

- основные сведения о предприятии (учреждении, организации), являющемся местом прохождения практики;
- информацию о виде деятельности, выполненной практикантом, список материалов, список использованных словарей;
- описание рабочего места.

Отчет обсуждается на собеседовании. Это средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимися на

темы, связанные с пройденной практикой.

Объектами оценивания выступают:

- уровень овладения практическими умениями и навыками научно-исследовательской деятельности;
- результаты самостоятельной работы в рамках научно-исследовательской деятельности.

В заключении студент должен дать оценку содержания и объёма работы; описать трудности, которые встретились при выполнении задания практики; высказать предложения по совершенствованию организации и проведения практики.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

Основная литература

1. Космин, В.В. Основы научных исследований. (Общий курс) : учебное пособие / В. В. Космин. - Москва : Инфра-М, 2015. - 213 с.
<http://znanium.com/catalog/product/910383>
2. Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные, диссертации): общая методология, методика подготовки и оформления [Электронный ресурс] : Учебное пособие / Алексеев Ю.В., Казачинский В.П., Никитина Н.С. - М. : Издательство АСВ, 2015. -
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930934007.html>
3. Новиков, А.М. Методология: словарь системы основных понятий [Электронный ресурс] / А.М. Новиков, Д.А. Новиков. - М.: Либроком, 2013. 208 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8490.html>
4. Шабаев В.Г. Курсовые и дипломные работы. Написание и оформление (филологический профиль) [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.Г. Шабаев. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2011. — 100 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44799.html>
5. Требования к выполнению выпускной квалификационной работы бакалавра и магистра [Электронный ресурс] : методические указания / . — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 41 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62803.html>

Дополнительная литература

1. Алексеев, Ю.В. Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные, диссертации): общая методология, методика подготовки и

- оформления. / Учебное пособие [Электронный ресурс] / Ю.В. Алексеев, В.П. Казачинская, Н.С. Никитина. - М.: Издательство Ассоциации строительных вузов, 2006. - 120 с.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930934007.html>
2. Алефиренко Н.Ф. Теория языка: вводный курс: учебное пособие для филологических специальностей вузов /Н. Ф. Алефиренко. - Москва: Академия, 2007. - 368 с.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:245328&theme=FEFU>
3. Горелов, Н. А. Методология научных исследований: учебник для бакалавриата и магистратуры / Н. А. Горелов, Д. В. Круглов ; Санкт-Петербургский государственный экономический университет. - Москва : Юрайт, 2016. - 290 с.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:811895&theme=FEFU>

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://www.multitran.ru> - Электронный словарь
2. <http://linguistic.ru/> - Информационный портал о языках, лингвистике, переводе
3. <http://www.mavicanet.com/> - Лингвистический каталог
4. Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ (доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ) URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения производственной практики (научно-исследовательская работа) студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их

психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составители: Рассоха М.Н., к.ф.н., профессор кафедры ЛиМК